

**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ
ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ**

ЗАРИПОВА ДИЛЯРА НАИЛЬЕВНА

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ПО ПРЕДМЕТУ
«ПРАКТИКУМ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ»
ЧАСТЬ XII**

Направление бакалавриата: 60230200 -Теория и практика перевода:

(русский язык)

Ташкент – 2022

УДК: 333.228.20.

ББК: 87.00.21

3.80

Д.Н.Зарипова. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть XII. – Т.: “Илм-зиё-заковат” нашриёти, 2022, 63 стр.

Учебно-методическое пособие предназначено для студентов групп с русским языком обучения факультета «Теории и практики перевода». Оно посвящено вопросам фонетики, фонологии, орфоэпии, графики, орфографии и многим другим темам. Наряду с описанием и классификацией синтаксических явлений в пособии даётся теоретическое их освещение, которое подкрепляется практическими заданиями: упражнениями, тестами. Также представлены лексические темы для развития устной речи. Пособие состоит из тринадцати частей, содержащих по пять-десять тем для изучения в течение одного академического года. Объём и структура материала определены требованиями учебной программы, утвержденной Госстандартом РУз.

Курс «Практикум устной и письменной речи» должен познакомить студентов с современными представлениями об устройстве русского языка таким образом, чтобы будущий специалист получил фундаментальные знания. Многие темы содержат в себе задания по переводу с русского на узбекский язык, что является необходимым требованием для будущих переводчиков направления русско-узбекского перевода. Учитывая требования настоящего времени, в пособии также разработаны задания на английском языке.

Учебно-методическое пособие ориентирует студентов на самостоятельную работу. С этой целью в нём приведены толкования лингвистических терминов и составлен подробный список рекомендованной учебной и научной литературы. Весь теоретический курс разбит на небольшие темы с таким расчётом, чтобы можно было отработать их по определённым дозам.

Учебно-методическое пособие может быть использовано студентами-филологами университетов, переводчиками, а также всеми, изучающими русский язык. В нем представлены разработки занятий по русскому языку, прошедшие апробацию на кафедре «Иностранных языков» ТГУУЯЛ им. А. Навои.

Составитель: Зарипова Д.Н. - преподаватель кафедры «Иностранных языков» ТГУУЯЛ им. Алишера Навои.

Рецензенты: Мухамедова С.Х. – заведующая кафедрой узбекского языка ТГУУЯЛ им. Алишера Навои, д.ф.н., профессор.

Сапарова К.О. – доктор филологических наук, профессор кафедры общего языкознания Узбекского государственного университета мировых языков.

Данное учебно-методическое пособие обсуждено 27.09.2021 года на Учёном совете Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои (протокол № 2) и рекомендовано к изданию на основании полученных внешних и внутренних рецензий, решения кафедры «Иностранных языков» (протокол № 2 от 15.09.2021 г.) и решения Учёного совета факультета (протокол № 2 от 29.09.2021 г.).

ISBN: 978-9943-7552-8-1

©“Илм-зиё-заковат” нашриёти

© Зарипова Диляра Наильевна

Тема 1: «Рассказ А.П. Чехова «Толстый и тонкий»

Два основных порока всякой обывательской души казались Чехову особенно мерзкими: надругательство над слабыми и самоуничижение перед сильными.

К. Чуковский

Глоссарий по теме:

Юмор – вид комического, в котором доброжелательно подчеркиваются недостатки и слабости человека или явления.¹

Ирония – тонкая, скрытая насмешка.

Сатира – вид комического, отличающийся резкостью обличения.

Знаки различия — знаки на униформе (форме одежды, форменной одежде) для обозначения персональных воинских и специальных званий, классов чинов, должностей, принадлежности к роду войск вида вооруженных сил, спецвойскам, службе или ведомству.

Включают в себя: погоны, эполеты, знаки (эмблемы) на головных уборах (кокарды) и на петлицах, нагрудные и нарукавные знаки — горжеты, пуговицы, нашивки, лычки, шевроны, канты и лампасы, другие элементы формы одежды (папах, аксельбант и так далее).

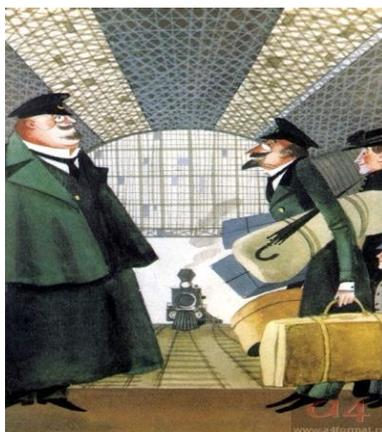
«Толстый и тонкий»

При любых обстоятельствах среди людей нужно осознавать своё достоинство...

А.П. Чехов

1

<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B3%D1%80%D0%B0%D1%84%D0%B8%D1%8F>



На вокзале Николаевской железной дороги встретились два приятеля: один толстый, другой тонкий. Толстый только что пообедал на вокзале, и губы его, подернутые маслом, лоснились, как спелые вишни. Пахло от него хересом и флёрдоранжем. Тонкий же только что вышел из вагона и был навьючен чемоданами, узлами и картонками. Пахло от него ветчиной и кофейной гущей. Из-за его спины выглядывала худенькая женщина с длинным подбородком — его жена и высокий гимназист с прищуренным глазом — его сын.

Толстый (Миша)



- Пахло от него хересом и флёрдоранжем.
- Толстый только что пообедал на вокзале, и губы его, подернутые маслом, лоснились, как спелые вишни.

Тонкий (Порфирий)



- Тонкий же только что вышел из вагона и был навьючен чемоданами, узлами и картонками.
- Пахнет от него ветчиной и кофейной гущей.

Табель о рангах



КЛАСС	ГРАЖДАНСКИЕ ЧИНЫ
1, 2	
3	Тайный советник
4	Действительный статский советник
5	Статский советник
6	Коллежский советник
7	Надворный советник
8	Коллежский ассессор

Толстый еще способен на дружеские чувства

Михаил (толстый), привыкший к чиновничеству на службе, был рад встретиться с человеком, с которым он когда-то общался на равных. Чинопочитание лишает общение простоты, душевности; человек при этом видит не личность товарища, а лишь его мундир, его чин и звание.



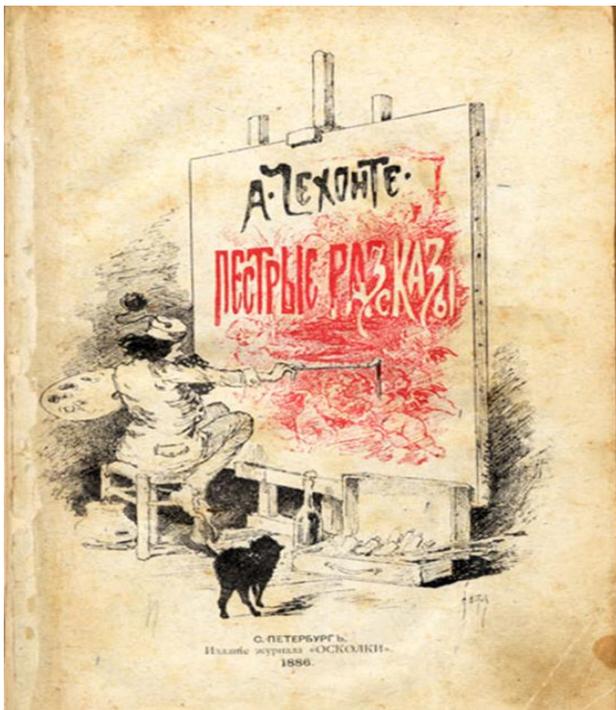


«Толстый и тонкий»

С.Тенин

Первые публикации рассказа «Толстый и тонкий»:

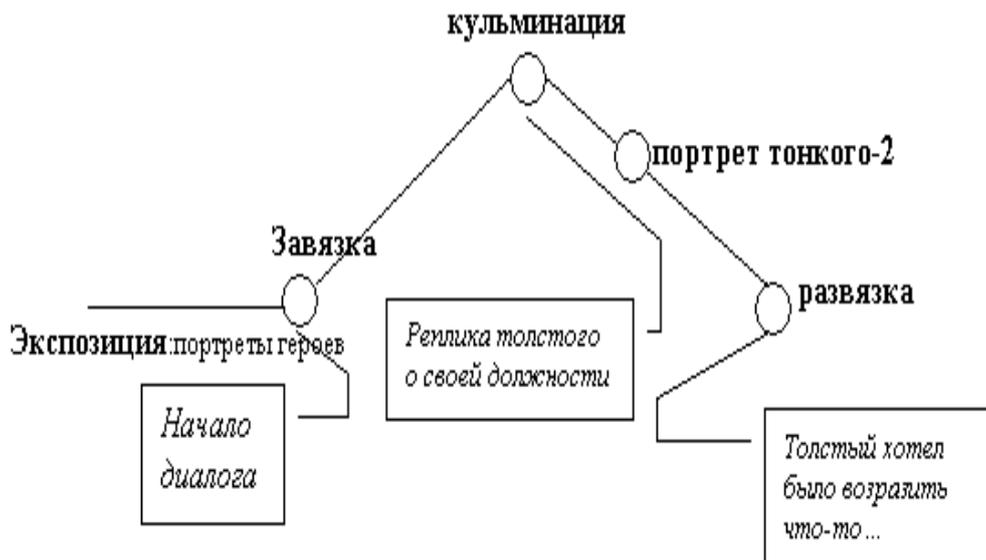
1883 год - в юмористическом литературно-художественном еженедельнике «Осколки», 1886 год - в сборнике «Пестрые рассказы».



Это по большей части умные, бойкие и глубоко честные очерки, которые читаются действительно легко, с живым интересом и с большою пользою. Они не только веселят, но и гуманизируют. От времени до времени в «Пестрых рассказах» слышится нотка заразительного смеха, а то промелькнет и серьезная дума.

В. А. Гольцев, 1886 год

«ТОЛСТЫЙ И ТОНКИЙ»



Задание 1. Перескажите на русском языке рассказ «Толстый и тонкий» по приведенной выше схеме.

Задание 2. Сделайте пересказ на узбекском языке.

Задание 3. Какую должность занимает тонкий в рассказе? Сможете ли вы дать объяснение?

Задание 4. Ответьте на следующие вопросы:

Что в рассказе «Толстый и тонкий» вызывает особую горечь и неприятие?

- Является ли толстый непосредственным начальником тонкого?
- Какова причина перемены настроения тонкого?
- Есть ли у тонкого какие-либо причины угодничать перед толстым?
- Зачем же он унижается?



Ключ к заданию №3.

Коллѣжский асѣссор - с 1717 по 1917 год гражданский чин в Русском царстве и в Российской империи, соответствовавший с 24 января 1722 года 8-му классу Табеля о рангах.

До 1884 года соответствовал армейскому чину майора, а после отмены майорского чина в армии соответствовал чину капитана. К лицам в чине коллежского асессора применялось обращение «Ваше высокоблагородие». До 1845 года чин давал потомственное дворянство, затем — только личное. Обладатели обычно служили в должности регистратора, секретаря или советника. Знаком различия служили две звезды на двухпросветных петлицах.

Указ 1745 года добавил лицам, не являющимся дворянами, для перехода из 9-го класса требование 12-летнего служебного стажа. В 1809 году получение чина было обусловлено наличием высшего образования либо сдачей специального экзамена. В 1834 году срок выслуги был увеличен, а в 1856 году отменены преимущества по дальнейшему чинопроизводству в зависимости от

образования. Сохранилось правило приёма на должность выпускников учебных заведений, готовивших необходимых специалистов.

Название чина происходило от должности асессора (заседателя) в петровских коллегиях; кроме коллегий, асессоры были в Сенате, Синоде, надворных судах и губернских судах, а также губернских правлениях.

В период Кавказской войны для привлечения чиновников на службу в статские учреждения Кавказского наместничества была введена практика производства в коллежские асессоры помимо установленного порядка — без выслуги, экзаменов и через чин(ы). Получивших таким образом чин и потомственное дворянство молодых чиновников в обществе шуточно называли «кавказскими асессорами».

Жалование коллежского асессора по «Своду уставов о службе гражданской» 1842 года составляло 135 рублей серебром в год (472 с половиной рубля ассигнациями). К 1847 году численность коллежских асессоров в Российской империи составляла 4671 человек.

Викторина по рассказу «Толстый и тонкий»

1. В каком году был создан рассказ А.П. Чехова «Толстый и тонкий»?
2. Был ли Чехов уже знаменитым писателем в период написания рассказа «Толстый и тонкий»?
3. О чем заставляет задуматься своего читателя А.П. Чехов в данном рассказе?
4. Что высмеивает Чехов на примере друзей детства?
5. Как вели себя герои рассказа в начале произведения?
6. Можем ли мы утверждать, что Чехов высмеивает людей, пресмыкающихся перед должностью?
7. Какие эмоции вызывает у читателя образ тонкого?

8. Согласны ли вы с данным утверждением: «Примечательно, что эти люди, некритично принимая общественные нормы, сами принижают себя, добровольно занимая унижительную позицию»?
9. Какова реакция толстого на столь резко произошедшую перемену в тонком?
10. Какие слова произносит толстый в момент изменения поведения тонкого?
11. Может ли тонкий вернуться к непринужденной беседе?
12. Кого теперь видит тонкий в лице толстого?
13. Какова данная ситуация?
14. В чем заключается смысл данной ситуации?
15. Какова тема данного рассказа?
16. Актуально ли подобное поведение в наши дни?
17. Какие названия были даны в детстве двум героям? Дайте толкование этих прозвищ.

Ключ к викторине:

1. 1883.
2. Нет, он написал рассказ будучи студентом.
3. Задуматься над собой, взглянуть со стороны на себя и свое поведение.
4. Человеческие пороки: чиновничество и лицемерие.
5. Тонкий Порфирий познакомил товарища со своей женой и сыном, рассказал о занимаемой им должности, был крайне разговорчив, приветлив, открыт и дружелюбен, даже вспомнил несколько случаев из школьной жизни, но стоило тонкому узнать о чинах и общественном положении толстого, как он вдруг побледнел, окаменел, вскоре лицо его искривилось во все стороны широчайшей улыбкой. Казалось, что от лица и глаз его посыпались искры.
6. Да.
7. Смех, жалость и чувство отвращения.
8. Да.

9. Ему крайне неприятно, он, не скрывая этого, предлагает продолжить беседу в прежней манере.
10. Для чего этот тон? ...это чинопочитание!
13. Смешно и печально одновременно.
14. В социальном неравенстве сословий, в том, что их социальное положение мешает их естественному, человеческому общению.
15. Чинопочитание низменного, даже унижительного.
17. **Герострат**, желая обессмертить своё имя, сжёг в 356 г. до н.э. храм Артемиды Эфесской в Древней Греции.

Эфиальт – предатель, во время греко-персидской войны 500-499гг. до н.э. указавший персам тропинку, по которой они обошли греческое войско и уничтожили его.

Домашнее задание. Сделайте письменный перевод рассказа А.П. Чехова «Толстый и тонкий» на узбекский язык.

Тема 2: «Без истории нет будущего»



Память предков, традиции, обычаи - все это приходит к нам из прошлого, передается из поколения в поколение.

Прошлое – это начало всего настоящего. Будущее невозможно без прошлого.

Чем живем мы сегодня? У каждого из нас есть свои привычки, устои. Каждое общество обладает своими традициями и обычаями. Все это собиралось на протяжении многих лет. Нельзя, например, отметить свадьбу без традиционного сватовства или встретить важных гостей без хлеба и соли.



Благодаря прошлому мы можем сегодня с уверенностью сказать, что война – это плохо, что для того, чтобы чего-то в жизни добиться, нужно трудиться. Кто-то до нас уже испробовал различные методы изобретения велосипеда или добычи огня. И благодаря этому опыту предков мы сегодня можем кататься на горном велосипеде и пользоваться спичками, чтобы развести огонь. Мы сегодня – это прошлое для наших потомков. И наши ошибки, способ жизни и опыт тоже кому-то станут хорошим уроком.



А зачем нужны эти традиции, опыт предков? Если бы не было прошлого, то общество стояло бы на месте, мы бы также пытались добыть огонь при помощи палки с камнем или ели бы пальцами без помощи кухонных приборов, мы бы не научились разговаривать, а также, как пещерные люди, общались бы жестами и звуками.



Даже если мы возьмем просто одну семью. Если бы не было дедушки или бабушки, то не было бы мамы или папы. А без них не появились бы мы. Значит, жизнь попросту остановилась бы.



Прошлое – это то, чего никогда нельзя забывать. Прошлое позволяет узнать об ошибках или достижениях других и сделать так, чтобы в будущем не случилось ничего плохого или усовершенствовать что-то, чтобы потомкам стало еще лучше, чем нам. Прошлое бывает интересно вспоминать, когда собираешься в кругу семьи и рассматриваешь фотографии с отдыха прошлым летом.



В такие моменты сразу становится тепло и радостно. Прошлое говорит: думай о том, что ты делаешь сейчас. Ведь еще вчера твои предки дрались с мамонтами, а сегодня ты уже едешь на машине и разговариваешь по мобильному телефону. И то, как ты проживешь сегодняшний день, позволит тебе проснуться завтра.



Задания:

Задание 1. Перескажите информацию, изложенную выше, на двух языках: русском и узбекском.

Задание 2. Постарайтесь раскрыть тему «Без истории нет будущего» в контексте войны. К примеру, в Ташкенте был открыт «Парк Памяти». Расскажите об этом парке. Как вы думаете, с какой целью он был открыт?

Задание 3. Расскажите о «Парке Памяти» на узбекском языке.

Задание 4. Как вы понимаете тему: «Без истории нет будущего»? Выскажите свое мнение.

Домашнее задание. На выбор студента.

1. Подготовьте презентацию о «Парке Памяти».
2. Напишите эссе на тему: «Без истории нет будущего».

Тема 3: «Фразеология»

Глоссарий по теме:

Фразеологизм – это устойчивое неделимое сочетание слов, которое можно заменить синонимом, одним словом.

Phrasis – «выражение»

Logos – «учение»

Фразеологизмы – это средства выразительности языка, они делают нашу речь эмоциональной, выразительной и яркой.



«Море по колено» —
ничто не страшно.



«Как две капли воды» —
очень похожи друг на друга.



«Мухи не обидит» —
кроткий человек.



«Тянуть кола за хвост» —
надолго затягивать какое-либо решение или дело.



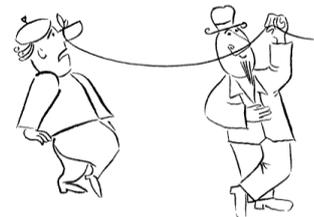
«Витать в облаках» —
мечтать.



«Не разлей вода» —
дружные ребята.



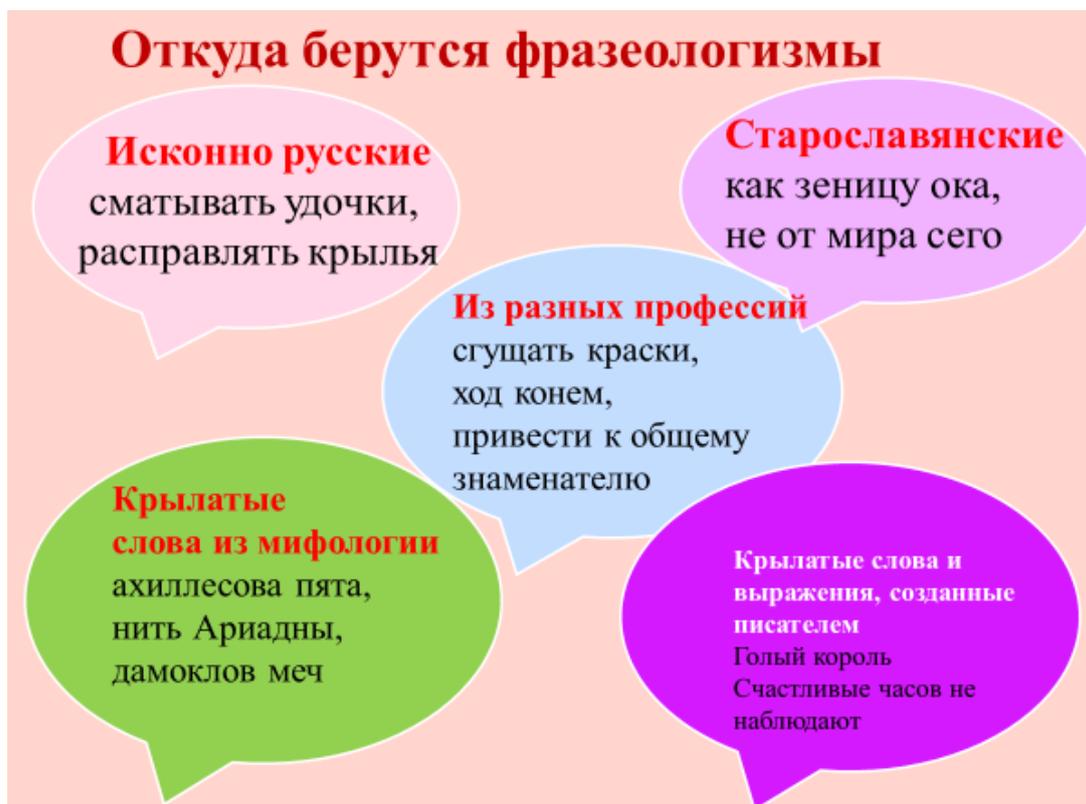
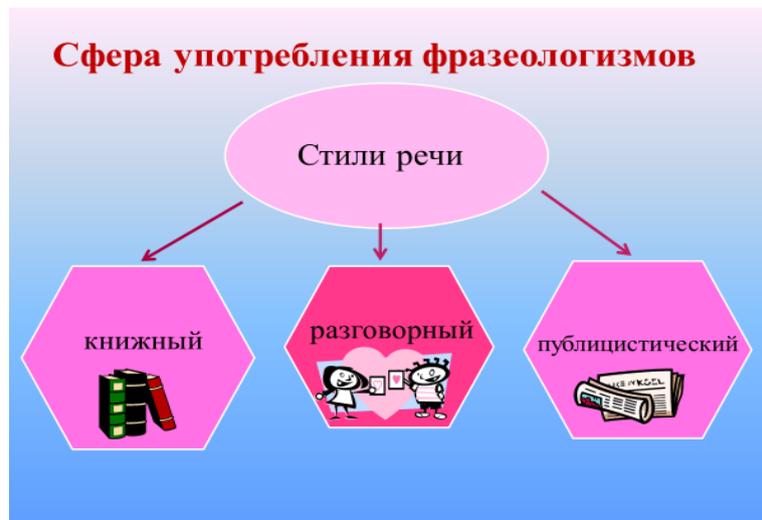
«Плясать под чужую дудку» —
беспрекословно выполнять волю другого человека.



«Водить за нос» —
обманывать.



«Сесть на шею» —
стать обузой для другого человека.



Задания:

Задание 1. Замените подчеркнутые слова фразеологизмами. Что изменилось? Предложения запишите.

1. Вера Сергеевна объясняла решение задачи, но Петя не слушал.
2. Ира узнала, что поездка откладывается, и загрустила.
3. Кирилл целый день бездельничал.
4. Мы догадывались, что он нас обманывает.
5. Первого сентября Уля проснулась очень рано.

Справочный материал: повесить нос, водить за нос, ни свет ни заря, бить баклуши, пропустить мимо ушей.

Задание 2. Прочитайте текст. Кто больше найдет фразеологизмов в тексте?

Найдите в тексте фразеологизмы, которые имеют одинаковое значение.

Назовите их. Каково их значение?

Мой самый близкий друг Шурик любил, оказывается, считать ворон, бить баклуши и гонять лодыря. Дома он, как о том были наслышаны все в квартале, палец о палец не ударял, чтобы помочь бабушке. Как его только ни корили вернувшиеся с работы родители, что ему ни выговаривали, а ему все нипочем. В один из вечеров мы, приятели Шурика, услышали, что на его месте мы давно бы сквозь землю провалились и что мучили бы нас угрызения совести. А этому, что ни толкуй – в одно ухо влетает, в другое вылетает. И таким он, оказывается, был и когда от горшка два вершка только составлял, и теперь, вымахавши с коломенскую версту. Все с него как с гуся вода, все ему что об стенку горох. – Нет, мать, – заключил однажды отец, – я больше не намерен бросать слова на ветер и сидеть сложа руки.

И он потянулся за ремнем на стене, чтобы Шурику всыпать по первое число, задать баню, снять с него стружку и в конце концов показать, где раки зимуют...

(По Э.А. Вартастьяну)

Задание 3. Перед вами два фразеологизма. Напишите их значение.

Составьте с ними предложения.



4. Задание-игра «Подскажи словечко!»

Необходимо закончить выражения, объяснить их значение.

1) Кричать во всю ...

3) Блудный ...

2) Авгиевы ...

4) Шиворот...

5) А ларчик...

5. Ответьте на вопросы:

1. Как называются эти выражения (из задания № 4)?
2. Какая наука изучает фразеологизмы?
3. Связано ли значение фразеологизма со значением слов, которые в него входят?
4. Для чего нужны фразеологизмы в языке?
5. Где можно узнать значение фразеологизма?

6. «Фразеологические словари».

Существуют специальные словари фразеологизмов, в которых можно узнать их значение. Посмотреть значение заинтересовавшего оборота можно в «Учебном фразеологическом словаре» под редакцией Е. А. Быстровой, А. П. Окуневой, Н. М. Шанского. Толкование более распространённых фразеологизмов можно узнать в толковом словаре С. И. Ожегова или Д. Н. Ушакова.

Задание. Посмотрите толкование фразеологизмов: «оставляет желать лучшего», «сесть в лужу», «когда рак на горе свистнет», «золотые руки», «битый час», «бить баклуши», «бить в одну точку», «бить ключом».

Задание 7. Фразеологизмы существуют на протяжении всей истории языка.

Согласны ли вы с этим высказыванием? Обоснуйте свой ответ.

Ключи к заданиям:

№4 «Подскажи словечко!»

1) Кричать во всю ...

В Москве указы русских царей зачитывались на Ивановской площади в Кремле (у колокольни Ивана Великого). Площадь была шумная, многолюдная. Дьяки, читавшие царёвы указы, старались своим голосом заглушить гомон толпы. Им приходилось не читать, а кричать на всю площадь, во всю Ивановскую. С тех пор и пошло выражение: **кричит во всю ивановскую.**

2) Авгиевы ...

Авгиевы конюшни — в Древней Греции жил царь Авгий. Он был страстным любителем лошадей. Три тысячи коней стояли в его конюшнях. Однако стойла их не чистились целых тридцать лет и по самые крыши заросли навозом. По счастью, на службу к царю Авгию поступил легендарный силач Геракл (у римлян он звался Геркулесом), которому царь и поручил очистить конюшни, ибо не под силу это было сделать никому другому. Геракл был не только могуч, но и умен. Он отвел в ворота конюшен реку, и бурный поток вымыл оттуда всю грязь. Выражение авгиевы конюшни мы употребляем, **когда хотим сказать о крайней запущенности, загрязненности.**

3) Блудный ...

Блудный сын — это выражение происходит из библейского сюжета. В евангелии есть притча, в которой повествуется о сыне, покинувшем отцовский дом и прокутившем все свое состояние. Возвратившись обратно в свою семью ни с чем, он падает на колени перед своим родителем, который, проявив милосердие и доброту, прощает нерадивого отпрыска. Эта трогательная сцена также запечатлена на одноименной картине Рембрандта. **На протяжении веков «блудным сыном» называют человека, отколовшегося от своей семьи и родного дома.**

4) Шиворот...

Шиворот-навыворот. «Шиворотом» в Московской Руси именовался расшитый воротник боярской одежды. Во времена Ивана Грозного подвергнувшись царскому гневу боярина сажали на тощую клячу спиной вперед, надев на него одежду наизнанку, шиворот-навыворот, и возили по всему городу под улюлюканье уличной толпы. Теперь значение этих слов куда шире. **Так говорят сейчас и о человеке, который поступает наперекор общепринятым нормам.**

5) А ларчик...

просто открывался. О понятном, не требующем долгих раздумий деле. (Это выражение впервые появилось в басне И. Крылова «Ларчик» (1808), в которой

мастер механики пытается открыть незапертый ларчик: «Вот за ларей, принялся он, То гвоздик, то другой, то кнопку нажимает... Потел, потел, но наконец устал. От ларчика отстал, А как открыть его, никак не догадался, **А ларчик просто открывался**»).

5. Задание.

1. Фразеологические обороты, фразеологизмы.

2. Фразеология.

3. Значение фразеологизма не связано со значением слов, которые в него входят. Значение имеет фразеологизм в целом.

4. Фразеологизмы придают речи яркость, меткость и выразительность.

5. Во фразеологическом словаре.

Задание 7. Фразеологизмы существуют на протяжении всей истории языка. Уже с конца XVIII века они объяснялись в специальных сборниках и толковых словарях под различными названиями (крылатые выражения, афоризмы, идиомы, пословицы и поговорки). Ещё М. В. Ломоносов, составляя план словаря русского литературного языка, указывал, что в него должны войти «фразесы», «идеоматизмы», «речения», то есть обороты, выражения.

Домашнее задание. Приведите примеры фразеологизмов, появившиеся в наши дни. Например, зелёная улица, люди доброй воли.

Тема 4: «Коран – священная книга мусульман»

Глоссарий по теме:

Корáн (араб. القرآن [qur'ʔa:n] — аль-Қур'áн) — священная книга мусульман. Слово «Коран» происходит от арабского «чтение вслух», «назидание».

Консéнсус (лат. *consensus* — согласие, сочувствие, единодушие) — способ разрешения конфликтов при принятии решений, если отсутствуют принципиальные возражения у большинства заинтересованных лиц; принятие

решения на основе общего согласия без проведения голосования, если против него никто не выступает, либо при исключении мнения немногих несогласных участников.

В широком смысле слова — общее **согласие** (\approx единогласие) по основным вопросам при отсутствии возражений по существенным вопросам, к которому приходят участники конференции, заседания, переговоров и тому подобного.

Коран – священная книга мусульман

Согласно исламскому вероучению, он был передан путём откровения пророку Мухаммеду и является Последним Заветом для человечества. Современная редакция Корана является собранием записей, проанализированных специальной коллегией во главе с Зейдом ибн Сабитом, по повелению Абу Бакра ас-Сиддика и Умара ибн аль-Хаттаба, проверенная и утверждённая в качестве единственно правильной версии при третьем халифе Усмани. В мусульманской традиции считается, что каноническая версия была утверждена в соответствии с единогласия оставшихся на тот момент в живых сподвижников пророка в том, что именно в таком виде читал Коран сам Мухаммад, и именно так он был продиктован. Достоверным (мутаватир) является и письменная запись Корана и его прочтение, а также сохранен язык, на котором ниспослан Коран — литературный (классический) арабский.

Согласно мусульманской традиции, передача Корана была осуществлена через ангела Джibriля (архангела Гавриила) и длилась без малого 23 (точнее 22, с 610 по 632 год) года, а первое откровение Мухаммед получил в возрасте сорока лет, в Ночь могущества (месяц Рамадан). Коран был записан со слов Мухаммеда его сподвижниками.

Корану посвящено множество исследований как мусульманских, так и немусульманских учёных. В мусульманском мире одним из обобщающих трудов признано «Совершенство в коранических науках» Джалал ад-Дин ас-Суйути (1455—1505).

В исламских странах Коран, вместе с Сунной — словами и делами Мухаммеда, переданными в хадисах, — служит основой законодательства, как религиозного, так гражданского и уголовного.

Существует несколько мнений о происхождении названия. По общепринятой версии, оно является производным от глагола *qara'a* (قرأ), «кара'а» («читать, чтение»). Возможно также происхождение от «кериана» («чтение священного текста», «назидание»).

В самом Коране использованы различные имена последнего откровения, из которых самыми распространёнными являются:

- Фуркан (Различение — добра и зла, истины и лжи, дозволенного и запретного)^(Коран, 25:1)
- Китаб (Книга)^(Коран, 18:1)
- Зикр (Напоминание)^(Коран, 15:1)
- Танзиль (Ниспослание)^(Коран, 26:192)
- Нур (Свет)^(Коран, 24)

Словом «мусаф» именуют отдельные экземпляры Корана.

Значение в исламе

Коран, согласно исламской догматике, — это:

- божественное руководство для человечества, последнее Священное Писание, ниспосланное Аллахом;
- предвечное и несотворённое Слово Божье, свидетельство пророчества и последнее небесное откровение, которое подтвердило истинность всех предыдущих священных Писаний, отменило провозглашённые ими законы и утвердило последнее и самое совершенное небесное законодательство (впрочем, в исламской истории имели место серьёзные богословские дискуссии по вопросам о сотворённости/несотворённости Корана);
- чудо, одно из доказательств пророческой миссии Мухаммеда, кульминация серии божественных посланий. Божественные послания начались с Адама,

включали в себя Свитки Авраама, Таурат (Тору), Забур (Псалтирь) и Инджиль (Евангелие).

Коран содержит в себе основные принципы и идеи вероучения, которые, согласно мусульманской традиции, были переданы Мухаммеду самим Аллахом через ангела Джибриля. Данная книга содержит множество пересечений с иудаизмом и христианством. Исламские богословы объясняют это тем, что ранее Аллах уже передавал свои заветы Мусе и Исе, но со временем эти заветы стали устаревать или искажаться, и лишь Мухаммед донёс до верующих истинную веру.

Коран включает в себя 114 глав. Первые суры Корана представляют собой целые трактаты, а последние занимают всего несколько строчек. Содержание сур крайне разнообразно — здесь есть и изложения основ мусульманского права, и описания реальных исторических событий периода противостояния Мекки и Медины.

Исследователями суры делятся на две группы — **мекканскую** и **мединскую**. Первая группа относится к периоду, когда Мухаммед только начинал свой путь пророка. Вторая группа относится ко времени, когда пророк получил широкое признание и почитание. Более поздние мединские суры уделяют меньше внимания туманным размышлениям о страшном суде и тому подобном и больше концентрируются на формулировании правил поведения, оценке исторических событий и тому подобном.

Текст Корана является обрывистым, но не является противоречивым. В своей книге Всевышний предлагает неверующим найти противоречия в своём Писании, если они так уверены в Его несовершенстве и неистинности. Позднее в дополнение к Корану появились устные предания, хадисы, повествующие о жизни пророка. Вскоре после смерти Мухаммеда хадисы стали собираться его последователями и в девятом веке были сформированы шесть сборников, составившие так называемую Сунну.

Около четверти текста Корана описывает жизнь различных пророков, описания большей части которых совпадают с библейскими. В число пророков вошли ветхозаветные патриархи Адам, Ной, цари Давид и Соломон и другие. В Коране также упоминаются цари и праведники, имена которых в Библии не упоминались (Лукман, Зуль-Карнайн и др.). Последним в списке пророков идёт сам Мухаммед и утверждается, что после него никаких других пророков уже не будет.

Структура Корана

В Коране насчитывается 114 сур (глав) разной длины (от 3 до 286 аятов, от 15 до 6144 слов). Все суры разделены на аяты (стихи). По различным подсчётам в Коране от 6204 до 6236 аятов и более 320 тысяч букв. Коран также разделён на семь равных частей (манзилей) для удобства чтения Корана в течение недели. Деление Корана на 30 частей (джуз), позволяет прочитывать Коран равномерно в течение одного месяца.

Согласно мусульманской традиции, суры делятся на мекканские — которые были ниспосланы Мухаммеду до хиджры (переселения в Медину) или по пути в этот город, — и мединские — ниспосланы в Медине либо во время какого-нибудь путешествия, совершенного Мухаммедом после хиджры.

Мусульмане считают, что содержание Корана не может быть изменено, так как Всевышний пообещал его охранять вплоть до Судного дня^(Коран, 15:9):

Воистину, Мы ниспослали Напоминание, и Мы оберегаем его

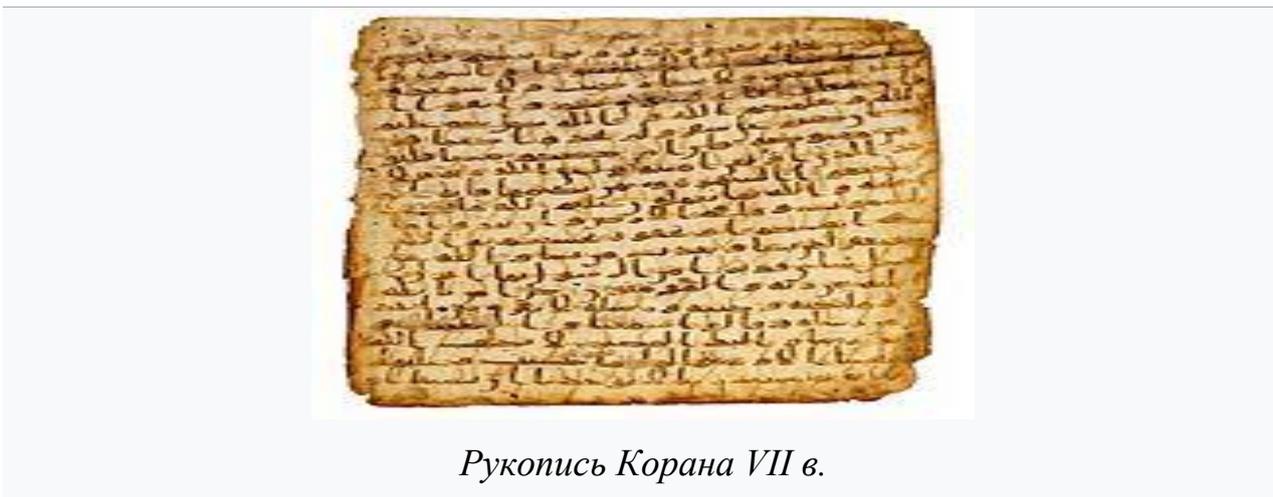
Все суры Корана, кроме девятой, начинаются словами: «Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного». В первой суре Корана эти слова включены в текст в качестве первого аята.

Суры, за некоторыми исключениями, расположены в Коране не хронологически, а в зависимости от их размера: вначале идут длинные суры, затем суры с постепенно убывающим количеством стихов.

Важнейшие суры и аяты Корана

- Сура 1. Самая известная сура «Аль-Фатиха» («Открывающая Книгу»), называемая также «Матерью Корана», неоднократно читается мусульманами в каждой из 5 обязательных ежедневных молитв.
- Сура 36. «Йа-Син». В учении ислама эта сура является «сердцем Корана».
- Сура 112. Очень короткая сура «Аль-Ихлас» является своеобразным «символом веры» ислама. Её название значит «Искренность».
- Сура 2, аят 255, называемый аят «Аль-Курсий» (Аят Трона). Одно из самых ярких высказываний о вселенском владычестве Аллаха над всем, что Он создал. Именно этот аят, по словам Мухаммеда, стоит в Коране на первом месте.
- Сура 24, аят 35, «Аят о Свете» — стих, описывающий славу Божию.

История Корана



Рукопись Корана VII в.

Согласно исламской традиции, считается, что Коран снизошёл в мир от Аллаха в полном виде в ночь Кадр, но ангел Джабраил передавал его пророку по частям в пещере Хира в течение 23 лет^(Коран, 17:106).

Во время своей публичной деятельности, Мухаммед сделал множество изречений и произнёс множество проповедей. При этом, когда он говорил от имени Аллаха, он пользовался рифмованной прозой, в древности бывшей традиционной формой речи оракулов. Эти изречения, в которых пророк говорил от имени Аллаха, стали Кораном. Остальные изречения вошли в предания. Так как Мухаммед сам не умел ни читать, ни писать, он приказывал

своему секретарю записывать изречения на клочках бумаги, костях. Однако часть его изречений сохранилась не благодаря записям, а по памяти. В итоге откровения образовали 114 сур или 30 джузов. Ввиду произвольности порядка расположения откровений, критикам сложно выявить их хронологический порядок. Тем не менее существует несколько способов отсортировать их по времени. Так, например, одно надежное предание делит суры на мекканские и мединские. Однако данный способ не всегда работает, так как часть сур составлена из откровений разного периода.

При жизни пророка необходимость в Коране отсутствовала — любые неясные вопросы мог растолковать сам Мухаммед. Тем не менее после его смерти стремительно распространяющемуся исламу потребовался четко сформулированный письменный закон, подкреплённый именем пророка. В связи с этим Абу Бакр и Омар поручили бывшему секретарю пророка Зейду ибн-Сабиту сформировать первоначальную сводку существующих записей слов пророка. Достаточно быстро Зейд завершил свою работу и представил начальный вариант Корана. Параллельно с ним той же работой были заняты и другие люди. Благодаря этому появились ещё четыре сборника заповедей Аллаха. Зейду было поручено свести все пять редакций вместе и по завершении этой работы изначальные черновики были уничтожены. Результат же работы Зейда был признан канонической версией Корана. Легенда гласит, что эту версию любил читать сам халиф Осман, и именно её он читал в тот момент, когда был убит толпой. Существуют даже старинные рукописи Корана, которые, как утверждается, заляпаны кровью халифа.

Уже в первые десятилетия после смерти Мухаммеда выявились разногласия между последователями ислама. Эти последователи стали разделяться на первые направления и секты — суннитов, хариджитов и шиитов. Среди них отношение к каноническому Корану было различным. Сунниты безоговорочно признали текст Зейда. Хариджиты, обладавшие пуританскими взглядами, стали возражать против 12 суры, повествующей о Иосифе, проданном своими

братьями в рабство, в Египет. С точки зрения хариджитов, сура излишне вольно описывала попытки жены египетского вельможи соблазнить Иосифа. Шииты же считали, что по приказу Османа из Корана были удалены все места, повествующие об Али и отношении к нему со стороны пророка. Тем не менее все недовольные были вынуждены пользоваться именно версией Зейда.

Как следует из его названия, Коран предназначался для чтения вслух. Со временем оно обратилось в целое искусство — Коран следовало читать как Тору в синагоге, речитативом и нараспев. Также каждый должен был помнить значительную часть текста наизусть. Как в прошлом, так и сейчас есть люди, называемые хафизами, которые помнят наизусть весь Коран. Благодаря этому Коран играет важную роль в деле общественного образования, местами являясь единственным учебным материалом. Так как на нём основано обучение языку, вместе с исламом распространяется и арабский язык. И вся связанная с исламом литература, независимо от её языка, полна отсылками к Корану.

Коран и наука



Коран, IX век

Мусульманские богословы заявляют, что Коран безусловно не является научным трудом, однако упомянутые в нём факты, связанные с самыми различными областями знаний, указывают на то, что научный потенциал Корана многократно превосходил тот уровень познаний, который человечество достигло к моменту появления Корана.

Этот конкордизм стремится к согласованию коранического сказания о миротворении с данными современной науки. Через некоторые, часто поэтические и расплывчатые стихи сторонники этой концепции

«предсказывают» тектонику плит, скорость света, и т. д. Однако следует подчеркнуть, что большинство этих стихов могут так же описать известные уже во время создания Корана наблюдаемые факты или распространённые теории (например, теория Галена).

Самым популярным сторонником коранического конкордизма является турецкий публицист Аднан Окта, более известный под псевдонимом Харун Яхья. В своих книгах он однозначно отвергает теорию эволюции, тем самым оставаясь на позициях креационизма, хотя его взгляды подвергаются критике со стороны светских и мусульманских учёных.

В современном исламском мире широко распространено убеждение, что Коран предсказал многие научные теории и открытия. Мусульманский проповедник Идрис Галяутдин в одной из своих книг перечислил имена современных учёных, принявших ислам после того, как сделав очередное открытие, видели, что оно было отражено в Коране 14 веков назад. Одним из них был французский врач-гастроэнтеролог и писатель Морис Бюкай. Однако подобные списки нужно рассматривать осмотрительно: вопреки тому, что часто указано, М. Бюкай, видимо, не был членом Французской Медицинской Академии. Другие списки включают также Жака-Ив Кусто, хотя опровержение о его обращении было опубликовано его фондом ещё в 1991.

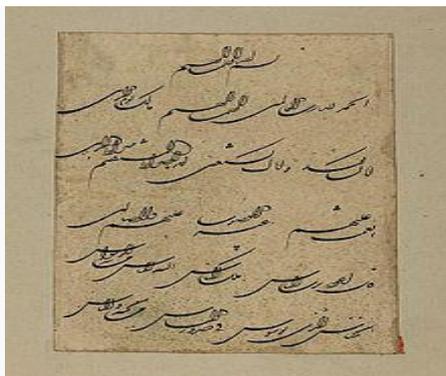
Изучение Корана

Источники рассказов Корана

Источником рассказов Корана, согласно исламу, является только Всевышний. На это указывает множество сур священной книги: «Мы ниспослали Коран в ночь Могущества»^(Коран, 97:1), «Если бы собрались люди и джинны, чтобы сделать подобное этому Корану, они бы не создали подобного, хотя бы одни из них были другим помощниками»^(Коран, 17:88).

Мусульмане верят, что Мухаммеду Коран был дан Всевышним для исправления искажений, которые были внесены людьми в ранние

божественные писания — Тору и Евангелие, и что в Коране существует заключительная версия Божественного закона^(Коран, 2:135).



Первая и последняя главы Корана вместе

Литературная структура

Существует консенсус среди арабских учёных в использовании Корана в качестве стандарта, по которому оценивается другая арабская литература. Мусульмане утверждают, что Коран по содержанию и стилю не имеет аналогов.

Коранические науки

Тафсир



Монета, изображающая Александра Македонского как завоевателя Египта с рогами. В Древнем Египте Александр считался сыном бога Амона. Согласно большинству комментаторов Корана, Зил-Карнейн означает Александр.

Взросшие запросы ставшего гигантским халифата породили настоящую потребность в постоянном комментировании содержимого Корана. Данный процесс получил название «тафсир» — «толкование», «экзегетика». Начало этому процессу было положено самим Мухаммедом, для

толкования текстов, которые способны показаться противоречивыми. Впоследствии это выросло в институт насха. Насх (отмена) использовался тогда, когда было точно известно, что два места Корана противоречат друг другу. Во избежание неоднозначности прочтения текста, в рамках насха устанавливалось, какой текст следует считать истинным, а какой устаревшим. Первый получил название «насих», второй получил название «мансух». По некоторым данным, в Коран входит 225 таких противоречий, и более чем в 40 сурах присутствуют отменённые аяты.

Кроме института насха, в тафсир также входит и комментирование текстов. В первую очередь подобные комментарии необходимы для тех мест, которые слишком туманны или, как 12 сура о Иосифе, излишне фривольны. Интерпретации таких мест давались в зависимости от обстоятельств. Как это часто бывает с древними религиозными текстами, значительная роль в таких трактовках отводилась ссылкам на аллегории. Заявлялось, что подобный текст не следует толковать буквально, он лишь призван продемонстрировать ту или иную идею. Кроме того, при трактовке Корана часто использовались материалы хадисов Сунны.

Учение о толковании Корана начало складываться как самостоятельная область науки в X в., когда усилиями знаменитого богослова Мухаммеда ат-Табари и комментаторов его поколения, таких как Ибн Абу Хатим, был подведен итог раннему периоду толкования Корана.

Вслед за ними фундаментальные труды в этой области составили Ибн Абу Хатим, Ибн Маджа, аль-Хаким и другие комментаторы.

Кираат

Арабское слово «кираат» означает «чтения Корана». Наиболее известными являются 10 способов чтения Корана. Десять курра, имамов кираата:

1. Нафи аль-Мадани (умер в 169 по хиджре).
2. Абдуллах ибн Касир аль-Макки (умер в 125 по хиджре).
3. Абу Амр ибн Аля аль-Басри (умер в 154 по хиджре).

4. Абдуллах ибн Амр аш-Шами (умер в 118 по хиджре).
5. Асим ибн Абу ан-Наджуд аль-Куфи (умер в 127 по хиджре).
6. Хамза ибн Хубейб аль-Куфи (умер в 156 по хиджре).
7. Али ибн Хамза аль-Кисаи аль-Куфи (умер в 187 по хиджре).
8. Абу Джафар Язид ибн Аль-Кака аль-Мадани (умер в 130 по хиджре).
9. Якуб ибн Исхак аль-Хадрами аль-Басри (умер в 205 по хиджре).
10. Халяф ибн Хишам аль-Басри (умер в 229 по хиджре).

В книге «Манаруль худа» говорится: «Истиной является то, что, когда к Мухаммеду приходили люди из различных племён, он объяснял Коран на их диалекте, то есть тянул на один, два или три алифа, произносил твёрдо или мягко». Семь кыраатов и есть семь видов арабского диалекта (люгат).

В книге «Ан-нешр» 1/46 имам Ибн аль-Джазари, приводя от имама Абуль Аббас Ахмад б. Аль-Махдани, говорит: «В основном жители больших городов читали согласно имамам: Нафи', Ибни Касир, Абу Амр, Асым, Ибни Амир, Хамза и Кисаи. В последующем, люди начали довольствоваться одним кыраатом, доходило даже до того, что читающих на ином кыраате считали виновным, а иногда и делали такфир (обвиняли в неверии). Но Ибни Муджахид придерживался мнения семи курра и сумел довести до остальных состоятельность остальных кыраатов. Нам не известен ни один труд, где упоминался хотя бы один кыраат, кроме известных нам семи, и именно поэтому мы говорим — семь кыраатов».

У каждого из десяти курра относительно своего вида чтения есть достоверные доказательства того, что их кыраат доходит до самого Посланника Аллаха. Вот все семь достоверных (сахих) кыраата:

1. Хафс: Абу Умар б. Сулейман б. Аль-Мугире аль-Асади аль-Багдади аль-Гадири аль-Баззар аль-Куфи. Родился в 90, а умер в 180 году по хиджре. Золотая цепочка кыраата Хафс: Абу Умар взял от Асыма б. Аби ан-Наджуда, он от Абдуррахмана б. Хубайба ас-Сулеми, он от Зыра б. Хубейш аль-Асада, он от Усман б. Аффана, он от Али б. Абу Талиба, он от Абдуллаха б. Мас'уда, он от

Убейя б. Ка'ба, он от Зайда б. Сабита, он от Посланника Аллаха, Он от Джабраиля, он из Лявхи Махфуза.

2. Асим: Абу Бакр б. Бехделе б. Абин-Неджуд аль-Хыннат аль-Куфи. Умер в 127 году по хиджре. Он один из известных семи курра. В совершенстве владел чтением Корана, обладал прекрасным голосом, а также славился как очень надёжный человек.
3. Калюн аль-Асам: (Абу Муса) Иса б. Мина аль-Мадани. Родился в 120, а умер в 220 году по хиджре. В Медине был преподавателем кыраата. Был учеником имама Нафи'а. Имам Нафи' очень любил своего ученика и за отличную учёбу прозвал его Калюн (на греческом значит совершенный), а так как в конце своей жизни имам Калюн стал очень плохо слышать, получил прозвище Асам (плохо слышащий).
4. Варш: (Абу Саид) Усман б. Саид аль-Кыпти аль-Мысри. Родился в 110, а умер в 197 году по хиджре. Он был низкого роста, был белокож и с голубыми глазами. У него был очень красивый голос, его чтение Корана не могло приестся слушающим его. Его учитель Нафи' называл его Варшан (дикий голубь) из-за короткой одежды. Но впоследствии слово варшан сократилось и нам он известен как Варш.
5. Нафи : Абу Абдуррахман (также известен как Абу Рувейм) б. Абдуррахман Аби Наим аль-Мадани. Родился в 70, а умер в 169 году по хиджре. Один из лучших курра. Он знал все имеющиеся книги по кыраату на тот период. Известен как очень щедрый и богобоязненный человек. Брал уроки от семидесяти табиинов, среди них Абу Джа'фар аль-Мадани и Язид б. Аль-Ка'ка, который в свою очередь был учеником Абдуллаха б. Аббаса, он же взял знания от Убей б. Ка'ба, а он от Посланника Аллаха. Нафи' был чернокожим, у него был прекрасный нрав, он очень любил пошутить.
6. Дури: (Абу Умар) Хафс б. Умар б. Абдульазиз Сахбан аль-Эзди аль-Багдади. Дур – это местность в Багдаде. Был большим знатоком арабской грамматики (нахву) и кыраата. Умер в 246 году по хиджре. Он первый, кто собрал все

кырааты, являлся учеником Абу Амра б. Аль-Аля, он же в свою очередь был учеником Ибни Касира и Муджахид б. Джебра, который был учеником Ибн Аббаса, он же учился у Убейя б. Ка'ба, а он взял уроки от самого Посланника Аллаха.

7. Абу Амр ибн Аль-Аля: Яхья б. Аль-Аля б. Аммар ат-Тамими аль-Мазини аль-Басри. Родился в 68, умер в 154 году по хиджре. Известно, что он был смуглокожим и высокого роста. Также он известен под такими именами как: Урьян, Зибан, Уйейна.

Таджвид



Коран с цветным обозначением правил таджвида

В культуре



Страница из Корана

Для более чем миллиарда мусульман Коран — священная книга, требующая к себе особого отношения. Мусульмане относятся к Корану с благоговением. Многие мусульмане запоминают, по крайней мере, часть Корана наизусть. Как правило это стихи, необходимые для исполнения молитв. Те, кто выучил весь Коран, носят звание хафиза.

По шариату, мусульманин несёт следующие обязанности перед Кораном:

- Верить в то, что Благородный Коран является Словом Всевышнего Аллаха, и учиться читать его в соответствии с правилами произношения.
- Брать Коран в руки лишь в состоянии омовения.
- Коран необходимо читать в чистых местах.
- Держать Коран на высоких местах. Нельзя класть Коран на пол.
- Строго следовать всем предписаниям, указанным в Коране. Всю свою жизнь строить в соответствии с нравственными принципами Священного Корана.

При чтении Писания мусульмане проявляют смирение и покорность, размышляя над его словами и задумываясь над их смыслом. В этом заключается цель чтения Корана: «Неужели они не размышляют над Кораном? Или же на их сердцах замки?»^(Коран, 47:24).

Текст Корана легко доступен в интернете на арабском языке, а также в виде переводов смыслов Корана на другие языки.

В ряде стран (Исламская Республика Иран, Кувейт, Ливия, Малайзия, ОАЭ, Россия, Саудовская Аравия, Таджикистан) проводятся международные конкурсы по чтению Корана наизусть среди хафизов. Среди номинаций: «чтение Священного Корана наизусть», «самое красивое и правильное чтение по правилам таджвида» и «чтение Корана с листа (тилява)». В конкурсе наряду с мужчинами принимают участие и женщины.

Переводы Корана



Коран с персидским переводом

Богословы считают, что перевод смыслов Корана должен опираться на достоверные хадисы пророка Мухаммеда, соответствовать принципам арабского языка и общепринятым положениям мусульманского шариата. Некоторые считали, что при издании перевода обязательно указывать на то, что он является простым разъяснением смыслов Корана. Перевод не может служить заменой Корану во время намазов.

Специалисты разделяют переводы Корана на две большие группы: **буквальные** и **смысловые**. В связи со сложностью перевода с арабского языка на другие (в частности, на русский язык) и неоднозначностью толкования многих слов и фраз, наиболее предпочтительными считаются именно смысловые переводы. Однако нужно понимать, что толкователь может допускать ошибки, также как и автор перевода.

Коран в России

Переводы Корана на русский язык

Первый перевод Корана был издан по указу Петра I в 1716 году. Этот перевод долгое время приписывался П. В. Постникову, но архивные исследования показали, что действительно сделанный Постниковым перевод остался в двух рукописях, одна из которых помечена его именем, а перевод, напечатанный в 1716 г., не имеющий ничего общего с принадлежащим Постникову и намного худший по качеству, приходится считать анонимным. В современной России наиболее популярны переводы четырёх авторов. Это переводы И. Ю. Крачковского, В. М. Пороховой, М.-Н. О. Османова и Э. Р. Кулиева. За три последних века в России было сделано более десятка переводов Корана и тафсиров.

При переводах или передаче смыслов на русский язык, как и в случае с любой попыткой перевести Священное писание, не удалось избежать неточностей и ошибок, в том числе грубых, так как многое зависит от взглядов переводчика, его воспитания, культурной среды, а также от недостаточного знакомства со всем множеством сохранившихся источников и подходами различных научных

и богословских школ. Вдобавок, имеется различное отношение мусульманского сообщества к возможности перевода Корана от резко отрицательного, вызванного как опасениями неверного понимания переводчиком текста из-за недостаточности образовательного уровня, так и упором на исключительную истинность арабского подлинника, до в целом доброжелательного, относящегося с пониманием к языковым различиям народов мира и желанием подчеркнуть, что ислам не является исключительно этнической религией арабов. Именно поэтому до сих пор нет ни одного перевода, который бы однозначно определялся, как образцовый и классический. Хотя некоторые мусульманские богословы даже составляют памятки, где поясняют все требования, которым должен соответствовать переводчик и толкователь. Некоторые авторы посвятили свои труды изложению и осмыслению ошибок в переводах Корана на русский язык. Например, Эльмир Кулиев одну из глав своей книги «На пути к Корану» посвятил серьёзному разбору ошибок и неточностей в переводах от искажений смысла отдельных понятий до мировоззренческих вопросов при передаче текста тем или иным переводчиком.

Случаи сожжения Корана

Идею	по	сожжению	Корана	58-летний
консервативный пастор малочисленной внеденоминационной (англ.) общины <i>Центр помощи голубя мира (англ.)</i> Терри Джонс высказал в июле 2010 года, а само сожжение было намечено на 11 сентября с 6 до 9 часов вечера. Как сообщил сын пастора, было собрано 200 мусхафов Корана.				

Против планов по сожжению Корана выступили Ватикан, генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун, страны исламского мира, Индонезия, Иран, Индия, государственный секретарь США Хиллари Клинтон, генеральный прокурор США, Генсек НАТО, руководители некоторых религиозных конфессий США, командующий коалиционными войсками в

Афганистане генерал Петреус и другие. 9 сентября к пастору обратился президент США Барак Обама.

После этого Джонс отказался от сожжения Корана. Однако другие два пастора всё-таки сожгли два Корана 11 сентября.

20 марта 2011 года Джонс всё же сжёг Коран в одной из церквей Флориды, что спровоцировало радикальных исламистов на массовые беспорядки в Афганистане, включая убийства людей.

После этого Великобритания отказала Джонсу во въезде в страну. Министр внутренних дел Пакистана Рахман Малик заявил, что его страна подала жалобу на пастора Джонса в Интерпол.

Афганские мусульмане в ответ устроили сожжение чучела Терри Джонса.

В апреле 2012 года пастор повторил сожжение Корана, за что был оштрафован на 271 доллар за нарушение правил пожарной безопасности.

В апреле 2013 года пастор объявил о планах отметить очередную годовщину теракта в 2013 году сожжением 2 998 мусхафов Корана. Вечером 11 сентября 2013 года пастор был задержан полицией в штате Флорида: в его грузовике было обнаружено 2998 мусхафов Корана (по числу жертв трагедии 11 сентября), облитых керосином и приготовленных к сожжению.

В 2013 году после террористических актов в Волгограде (взрывы троллейбуса, железнодорожного вокзала и автобуса) в Интернете неизвестными лицами были распространены видеозаписи сожжения Корана, что вызвало возмущение у мусульман Турции.

Нравственные нормы и правила ислама

- «Поистине те, кто уверовал и творил добрые дела, – им Милосердный дарует любовь» (Коран, 19:96).
- «И совершивший добро даже весом с пылинки увидит его» (Коран, 99:7)

- «Не относится к общине моей тот, кто не уважает старших среди нас, не жалеет младших и не отдает должное тем, кто обладает знанием (сб. хадисов Ат-Тирмизи)».
- «Поистине лучшими из вас являются самые благонравные (сб. хадисов Аль-Бухари и Муслим)».
- «Не равны между собой доброе и дурное, отражай же тем, что лучше, и тогда тот, с кем ты враждуешь, станет как близкий друг (Коран, сура «Разъяснены», 34)».
- «Держись прощения, побуждай к добру и отстраняйся от невежд» (Коран, сура «Преграды», 199).
- «И исполняйте обещание, ибо за обещанное спросится. И будете вы спрошены о том, что творили». (Коран, 16:93).



«Писание- ниспослали Мы его тебе, чтобы ты вывел людей из мрака к свету с соизволения их Господа на путь великого, достохвального – Аллаха» (14:1,2)



Сура Фатиха:

1. Во имя Аллаха милостивого, милосердного!
2. Хвала Аллаху, господу миров
3. Милостивому, милосердному,
4. Властелину Дня суда!
5. Тебе одному мы поклоняемся и просим помочь!
6. Веди нас прямым путем,
7. Путем тех, кого Ты облагодетельствовал, - не тех, на кого пал гнев, и не заблудших.

А. С. Пушкин «Подражание Корану»



Торгуя совестью пред бледной нищетою,
Не сыпь своих даров расчетливой рукою:
Щедрота полная угодна небесам.
В день грозного суда, подобно ниве тучной,
О сеятель благополучный!
Сторицею воздаст она твоим трудам.

Задания:

1. Сделайте перевод на узбекский язык любого понравившегося абзаца из текста. Озвучьте текст, соблюдая последовательность.
2. Дополните информацию сурами из Корана.

Домашнее задание. Найдите переводы Корана на мировые языки, которыми вы владеете в совершенстве, и сравните текст перевода с первоисточником.

Тема 5: «Аль-Бухари – великий мухаддис»

Рождение и детство



Имам аль-Бухари родился в Бухаре в пятницу одиннадцатого числа месяца Шавваль 194 года хиджры. Он лишился отца и ослеп в раннем детстве, а через

некоторое время его мать увидела во сне пророка Ибрахима, сказавшего ей: «Аллах вернул зрение твоему сыну благодаря твоим многочисленным мольбам». Аллах наделил его способностью запоминать хадисы, когда он был ещё ребёнком. Абу Джа‘фар Мухаммад бин Абу Хатим аль-Варрак сказал: «Однажды я спросил Абу ‘Абдуллаха аль-Бухари: “Как ты начал изучать хадисы?”. Он ответил: “Мысль о необходимости запоминать хадисы была внушена мне, когда я только начинал учиться, и было мне десять лет, или менее того. Потом я покинул школу и учился то у одного, то у другого учителя. Когда мне исполнилось шестнадцать лет, я уже помнил наизусть книги Ибн аль-Мубарака и Ваки‘а и знал их высказывания. Затем вместе с матерью и братом я отправился в Мекку, где мы и поселились ради собирания хадисов, а когда мне исполнилось восемнадцать, я стал классифицировать сведения о сподвижниках и последователях, а также их высказывания”». «Аль-Бухари всецело никому ничего ценой в дирхем не продал». Как-то раз его спросили о том, как он покупал хлеб, на что аль-Бухари ответил: «Я поручал это кому-нибудь, и мне покупали».

Аль-Бухари отличался крайней стыдливостью, смелостью, щедростью, благочестием, отрешённостью от мира дольного и стремлением к миру вечному. Однажды он сказал: «Поистине, я хочу, чтобы никто не взыскал с меня за хулу, когда я встречу с Всевышним». Как-то один правитель, желавший, чтобы Аль-Бухари занялся обучением его детей, послал за ним, однако аль-Бухари велел передать ему, что ищущие знания должны сами приходить к знающим, и отказался поехать к нему. Он часто постился днём, молился по ночам и много читал Коран, особенно во время благословенного рамадана.



Удивительная память аль-Бухари

Аллах наделил его прекрасной памятью, что было заметно уже в детстве. Хашид бин Исма‘ил рассказывал следующее: «В Басре Абу ‘Абдуллах Мухаммад бин Исма‘ил аль-Бухари, который был тогда ещё юношей, посещал с нами разных шейхов, являвшихся знатоками хадисов, но ничего не записывал. Через несколько дней мы стали говорить ему: “Ты посещаешь вместе с нами разных шейхов и ничего не записываешь, но почему ты так делаешь?”. Через шестнадцать дней он сказал нам: “Поистине, вы много говорите и досаждаете мне! Покажите-ка, что вы записали”. Мы достали наши листы, где было записано более пятнадцати тысяч хадисов, и он стал читать всё это наизусть, а мы даже принялись исправлять наши записи в соответствии с тем, что он читал по памяти. Потом он спросил: “Вы и теперь считаете, что я посещаю разных шейхов ради шутки и попусту растрачиваю свои дни?” – и после этого нам стало ясно, что опередить его не сможет никто».



Когда аль-Бухари был ещё юношей, жители Басры, желавшие слушать хадисы, ходили за ним по пятам, пока не добивались желаемого, и тогда они усаживали его на какой-нибудь дороге, а вокруг него собирались тысячи слушателей, большинство из которых записывали то, что он говорил, хотя был он в ту пору безусым юнцом.



Наиболее известные шейхи и ученики аль-Бухари

Имам аль-Бухари передал хадисы со слов более чем тысячи шейхов, с которыми он встречался в разных краях, где ему довелось побывать. Невозможно не только рассказать о каждом из его шейхов или учеников, но даже просто перечислить их имена, поэтому ограничимся упоминанием наиболее известных из них.

К числу самых известных шейхов аль-Бухари относятся Хаммад бин Шакир, Тахир бин Махлид, имам Ахмад бин Ханбаль, ‘Али бин аль-Мадини, Макки бин Ибрахим аль-Балхи, ‘Абдуллах бин Муса аль-‘Абси, Абу Баقر аль-Хумайди, Ибрахим бин Ма‘киль, Абу Тальха бин ‘Али аль-Баради ан-Насафи, Ибрахим бин аль-Мунзир, Адам бин Ийас, ‘Абдан бин ‘Усман аль-Марвази, Абу ‘Асим аш-Шайбани и Йахйа бин Му‘ин.

Наиболее известными передатчиками хадисов, собранных аль-Бухари, являлись имам Муслим бин аль-Хадждадж, “Сахих”, ат-Тирмизи, включивший эти хадисы в свой “Джами”, ан-Наса’и, который, как считают некоторые улемы, включил их в “Сунан”, Ибрахим аль-Харби, Ибн Абу-д-Дунйа, Абу Хатим, ‘Абдуллах бин Мухаммад бин Наджих, аль-Хусейн бин Исма‘ил аль-Махамили и многие другие.

Отзывы ученых об имаме аль-Бухари

Об имаме аль-Бухари с похвалой отзывались многие из ученых- современников. Достаточно сказать, что в области науки о хадисах он заслужил прозвище “повелителя правоверных”, что не оспаривалось никем. Однажды имам Муслим поцеловал имама аль-Бухари в лоб и сказал ему: «Позволь мне поцеловать тебе и ноги, о учитель учителей, господин мухаддисов и врачеватель недостатков хадисов», после чего задал ему вопрос относительно хадиса об искуплении за встречу, и аль-Бухари указал ему на недостатки этого хадиса, когда же он закончил говорить, Муслим сказал ему: «Только завистник может ненавидеть тебя! Свидетельствую, что в мире этом нет подобного тебе». Биндар сказал: «Лучшими мухаддисами являются четверо: Абу Зур‘а из Рея, Муслим из Нишапура, ад-Дарими из Самарканда и аль-Бухари из Бухары».

Имам Ахмад сказал: «В Хорасане ещё не было подобного ему». ‘Али бин аль-

Мадини сказал: «Аль-Бухари никогда не встречал подобного себе». Исхак бин Рахавийа сказал: «Если бы жил он даже во времена аль-Хасана, люди непременно нуждались бы в его хадисах, его познаниях и его знании фикха». Абу-ль-‘Аббас ад-Да‘ляви передал, что в послании жителей Багдада к аль-Бухари были такие слова: «Благо не покинет мусульман, пока ты будешь с ними. Не найдётся после тебя лучшего, а тебя будет недоставать».

Абу Хатим ар-Рази сказал: «Поистине, он является самым знающим из тех, кто приезжал в Багдад». Ибн Хузайма сказал: «Не встречал я под небосводом ни более осведомлённого о хадисах Посланника Аллаха (мир ему и благословение), ни того, кто помнил бы больше хадисов, чем аль-Бухари». Ат-Тирмизи сказал: «Не видел я ни в Ираке, ни в Хорасане человека, который лучше аль-Бухари знал бы историю и разбирался в недостатках хадисов и их иснадах».

Важнейшие и наиболее известные труды аль-Бухари

Имам аль-Бухари оставил после себя множество трудов, важнейшим и получившим наибольшее распространение из которых является “Аль-джами‘ ас-сахих”. Кроме того, к числу сочинений аль-Бухари относятся такие книги, как “Аль-асма’ ва-ль-куна”, “Ат-тарих аль-кабир”, “Ас-сунан фи-ль-фикх”, “Хальк аф‘аль аль-‘ибад”, “Аль-адаб аль-муфрад” и “Аль-кира’а хальфа-ль-имам”.

Нет возможности говорить о каждом из его сочинений, поэтому ограничимся указанием только на “Аль-джами‘ ас-сахих” и то место, которое он занимает среди сводов хадисов Пророка.

Что послужило причиной составления этого свода?

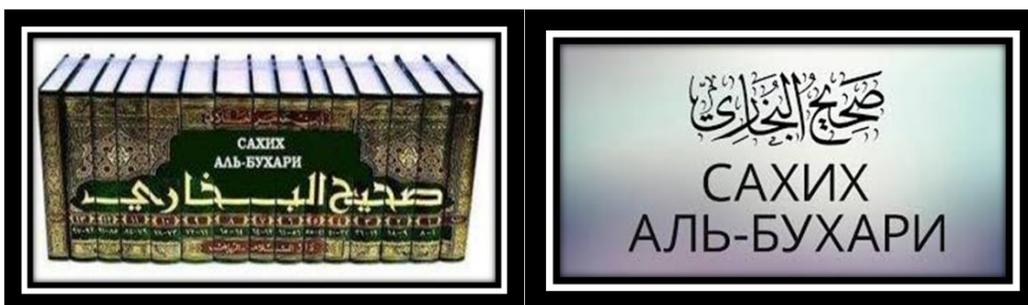
Основной причиной, побудившей аль-Бухари к составлению “Сахиха”, куда вошли только достоверные хадисы, послужило то, что в сборники, составленные его современниками, наряду с достоверными включались и слабые хадисы. Это не нравилось имаму аль-Бухари, не забывшему о том, что его шейх Исхак бин Рахавайхи хотел собрать воедино одни лишь достоверные хадисы и побуждал к этому своих учеников, говоря им: «Было бы прекрасно, если бы вы составили краткий свод хадисов Посланника Аллаха». Эти слова запали в душу имама аль-

Бухари, и после этого он начал собирать материалы к своему “Сахиху”. Кроме того, его решимость укрепил сон, в котором аль-Бухари увидел себя стоящим перед Посланником Аллаха, с веером в руках и защищающим его, что было истолковано им как указание на то, что он не позволит лжи коснуться Посланника Аллаха.

Сахих” аль-Бухари

Абу ‘Абдуллах аль-Бухари назвал свою книгу “Аль-джами‘ аль-муснад ас-сахих аль-мухтасар мин умур расули-Ллах ва сунани-хи ва айами-хи”. Что касается места этого труда, то ученые говорили, что в книге аль-Бухари впервые были собраны и классифицированы по тематическому признаку исключительно достоверные хадисы.

Книга “Сахих” Аль-Бухари



Задания:

1. Подготовьте пересказ биографии Аль-Бухари на узбекском языке.
2. Дополните информацию об Аль-Бухари дополнительными сведениями.
3. Расскажите о наиболее известных шейхах и учениках аль-Бухари.
4. Выпишите любое предложение, содержащее в себе сказуемое, и сделайте его морфологический разбор.
5. Из какого языка были заимствованы слова «посланник», «ложь», «шейх», «пророк» и что они означают?

Домашнее задание. Подготовьте презентацию по данной теме.

Тема 6: «Изучаем хадисы»

«...те, кто подчиняется Посланнику,

подчиняются Аллаху»

Всевышний Господь в Коране в суре ан-Ниса, аят 80

*«и то, с чем пришел Посланник принимайте,
а то, на что наложил запрет - отторгайте»*

в Суре аль Хашир, аят 7

Глоссарий по теме:

Хадисы – это термин, которым называются предания или рассказы о жизни Пророка Мухаммада, о его словах и изречениях, о его наставлениях своим сподвижникам и мусульманской умме, о том, как он пояснял содержание Корана и те предписания, которые в нем содержатся.

Слово хадис означает «рассказ» или «новость». Синонимами этого слова в арабском языке являются слова хабар и асар.

Умма (араб. أمة — община, нация), в исламе — религиозная община. Значение данного термина складывалось в ходе проповеднической деятельности Мухаммеда и окончательно сложилось к концу его пребывания в Мекке (620-622).

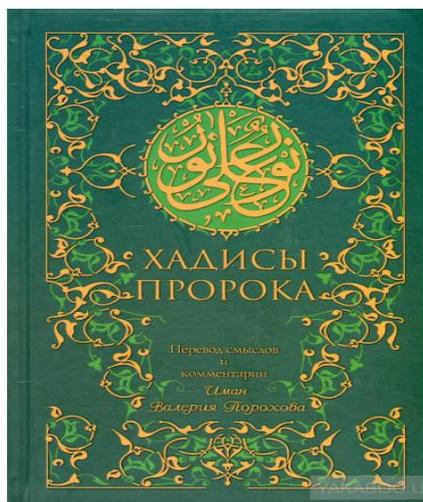
Иснад (араб. إسناد), в хадисоведении — совокупность ссылок на рассказчиков в сборниках хадисов пророка Мухаммада. Иснад является важной особенностью мусульманской системы обучения. На протяжении веков принципом иснада мусульмане пользовались при передаче знаний от учителя к ученику.

Ахлюль хадис в переводе с арабского означает «приверженцы хадисов». Ахлюль хадисами называют тех, кто не просто слушает хадисы, записывает их и передает, но и следующих им, заучивающих хадисы, понимающих их смысл в скрытом и явном. Ахлюль хадис – это мусульмане, следующие за достоверными хадисами Пророка Мухаммеда и делу его сподвижников. Шейху-ль-ислам ибн Таймия, разъясняя понятие ахлюль хадис, приводил в пример людей Корана

(ахль аль-Куран), которые не ограничиваются тем, что любят Коран и хадисы, а также, как и ахлюль хадис, исследуют смысл Корана и действуют в соответствии с полученными из него знаниями. В хадисах Пророка Мухаммеда более подробно разъясняется суть Священного Корана.

Хадисы

Хадисы, повествующие о жизни Пророка Мухаммада, открывают для мусульман его образ жизни и деяния, его глубокомысленные изречения, на основе которых рассматриваются религиозным законом многие проблемы и вопросы, касающиеся жизни мусульманской уммы. Но важно знать, хадисы подразделяются *на достоверные или подлинные* и *недостоверные*, которые имеют слабую цепочку передатчиков, или иснад.



Первым неоспоримым и подлинным источником вероучения Ислама является Коран, а хадисы Пророка являются вторым подлинным и неоспоримым источником исламского вероучения. Коран является Вечным Словом Аллаха, а хадисы Посланника Аллаха - это только элемент откровения Господа. Хадисы Пророка содержат великие знания, наставляющие мусульман на истинный путь, с их помощью мусульмане могут разобраться во многих сложных жизненных ситуациях. Коран и хадисы неразрывно связаны друг с другом, многие коранические откровения повествуют о событиях, случившихся с Посланником Аллаха и его сподвижниками, благодаря чему можно понять смысл этих аятов,

также есть много изречений (хадисов) Пророка Мухаммада о Коране и историях, описываемых в нем.



Передача хадисов

Передавались хадисы от сподвижников Пророка Мухаммада. Первые в мире из них появились, когда еще Посланник Аллаха был жив, и главным условием для достоверного хадиса было то, чтобы у него была непрерывная цепочка из передатчиков до самого Пророка, называемая иснад.

Хадисы подразделяются на **достоверные (сахих)**, **хорошие (хасан)** и **слабые** по степени своей достоверности. По словам Пророка Мухаммада, человек, который припишет ему то, чего он на самом деле не говорил, займет в огне Ада свое место, поэтому сподвижники Посланника Аллаха ответственно относились к тому, что они передают.

Важно! Если хадис противоречит Корану, то он отвергается (отбрасывается как недостоверный). Коран является категоричным источником Ислама и это Писание, ниспосланное для всего человечества, не подвержено искажениям.

Достоверные хадисы Пророка Мухаммеда слушать и знать должен каждый верующий мусульманин. Некоторые сподвижники Пророка Мухаммеда слышали от него большое количество хадисов и передали их потомкам через длинный крепкий иснад: многие хадисы Пророка Мухаммеда посчастливилось слушать и передать Абу Хурайре – ему Посланник Аллаха рассказал пять тысяч триста семьдесят четыре хадиса.



Людей, занимающихся изучением и обработкой хадисов, изучающих науку и терминологию с ними связанную, обладающими обширными знаниями о том, по каким критериям хадисы считаются приемлемыми, как определяется их достоверность, называют мухаддисами. Они собирают тексты хадисов, проверяют иснад (цепочки) передатчиков на присутствие среди них людей ненадежных. По словам шейха аль-Ислама, ахлюль хадис являются предшественниками из первых трех поколений, а также те, кто последовал за ними.

Самым авторитетным в мире ислама мухаддисом считают Мухаммеда ибн Исмаила аль-Бухари, обработавшего огромное количество хадисов – около шестисот тысяч. Он составил сборник по тем, которые отобрал как самые достоверные. В него вошли только семь тысяч четыреста хадисов – этот сборник называется «аль-Джами ас-Сахих».



**Пророк Мухаммад ﷺ сказал:
«Самый лучший из вас тот,
кто лучше всех относится
к своей семье».**

Хадис: Ат-Тирмизи



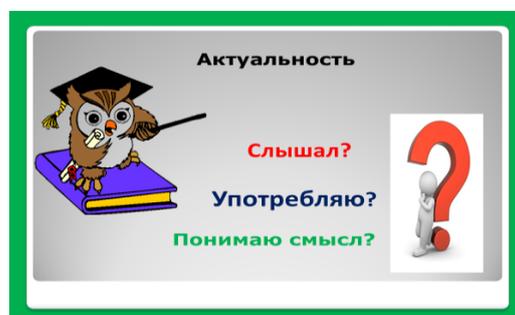
Задания:

1. Подготовьте информацию о Хадисах аль Кудси.
2. Перескажите на узбекском языке Хадисы о муже и жене.
3. Как вы думаете, о чем этот трогательный Хадис «Не отступай, мама!»? Подготовьте этот Хадис к пересказу.
4. Как вы думаете, должна ли женщина до вступления в брак знать Хадисы про служение жены своему мужу? Выскажите свое мнение на этот счет.
5. Подтвердите или опровергните утверждение о том, что «Хадис дороже золота».
6. Поделитесь своими мыслями после прочтения Хадисов о судном дне.
7. Расскажите о каких знаках приближения конца света говорится в «Хадисах приближения конца света»?

Домашнее задание. Напишите эссе-рассуждение на тему: «Кто будет под тенью Аллаха в судный день?».

Тема 7: «Фразеологический оборот»

Фразеологические обороты в речи



Фразеологизмы – это устойчивые сочетания слов, закрепившиеся как единицы наименования или выражения оценки, иначе – фразеологические обороты.

Все фразеологизмы могут быть разделены на две группы:

←
исконно русские

→
заимствованные

Исконно русские:

Хоть кол на голове теши

Бить баклуши

Водой не разольешь

Спустя рукава

Точить лясы



Заимствованные:

По характеру заимствованные фразеологизмы делятся: на заимствованные из старославянского языка и заимствованные из западноевропейских языков без перевода.

Козел отпущения –

так называют человека,
на которого сваливают всю вину



Фразеологические кальки и полукальки

Не в своей тарелке (франц.) –

чувствовать себя неудобно,
скованно, не на своём месте

Иметь зуб –

злиться на кого-нибудь (франц.)





Пробить брешь–

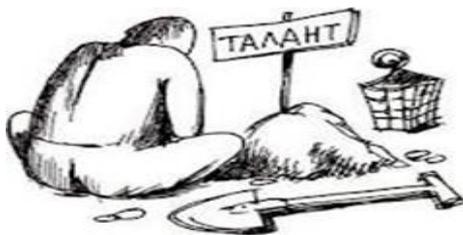
существенно подорвать

что-либо, нанести ущерб (франц.)

**Выражения, возникшие на базе
библейских и евангельских мифов**

Ноев ковчег

(набитое битком помещение)



Зарыть талант в землю

(не дать раскрыться природным
способностям)

**Крылатые выражения из мифов
Древней Греции и Древнего Рима**

Ахиллесова пята -

уязвимое место



Дамоклов меч –

нависшая угроза



Гордиев узел –

нечто запутанное,
трудноразрешимое



Выражения из профессиональной и школьной речи

Без сучка, без задоринки (из речи столяров) – ровно, гладко



Играть первую скрипку (из профессиональной речи музыкантов) – быть на правах первого.

Крылатые выражения

К фразеологическим выражениям большинство ученых относят пословицы и поговорки, меткие и яркие выражения писателей, ученых, общественных деятелей.



Беречь, как зеницу ока (поговорка)



Краткость – сестра таланта (А.П.Чехов)

А ларчик просто открывался (И.А.Крылов)

Задания:

Задание 1. Дайте определение «фразеологии».

Задание 2. Что такое фразеологизмы? Дайте определение данного термина и приведите примеры.

Задание 3. Найдите в предложениях фразеологизмы и подчеркните их как члены предложения. Помните, что фразеологизм всегда является одним членом предложения.

1. Вся дворня чуть не с голоду умирает и бьет баклуши в совершенном бездействии, а тут рядом с нею и теплицы, и оранжереи, и грунтовые сараи. (А. А. Фет «Из деревни»)
2. Хлестаков, молодой человек лет двадцати трех, тоненький, худенький; несколько приглуповат и, как говорят, без царя в голове, — один из тех людей, которых в канцеляриях называют пустейшими. (Н. В. Гоголь «Ревизор»)
3. Знали бы бойцы, близ какого богатства они тут храпели без задних ног! (Анатолий Приставкин «Ночевала тучка золотая»)
4. Внимание, господа, гвоздь программы — индейка с орехами! (Василий Аксенов «Любовь к электричеству»)
5. Еще одна буря в стакане воды произошла на ровном месте. (Леонид Зорин «Юпитер»)

б. «Тпрр-уу!..» — останавливает бойкий, себе на уме, ямщик запыхавшихся коней, чтоб снова сказать пассажиру «пожалуйста!..» (А. А. Черкасов «Кара»)

Задание 4. На какой слог падает ударение в выделенном слове во фразеологизме?

1. до морковкина **заговенья**
2. говорит по **душам**
3. гол как **сокол**
4. кричит как **оглашенный**
5. всем **сестрам** по серьгам

Задание 5. Что означают данные фразеологизмы?

Ключ к заданиям:

1. Фразеология – это раздел науки о языке, изучающий сверхсловные единицы – фразеологизмы, пословицы, поговорки, крылатые слова.

2. Фразеологизмы – устойчивые, воспроизводимые, меткие выражения с целостным значением.

3. Найдите в предложениях фразеологизмы и подчеркните их как члены предложения. Помните, что фразеологизм всегда является одним членом предложения.

1. Вся дворня чуть не *с голоду умирает* и *бьет баклуши* в совершенном бездействии, а тут рядом с нею и теплицы, и оранжереи, и грунтовые сараи. (А. А. Фет «Из деревни»)

В первом предложении фразеологизмы *с голоду умирает (голодает)* и *бьет баклуши (бездельничает)* отвечают на вопрос *что делают?* и являются в предложении сказуемым.

2. Хлестаков, молодой человек лет двадцати трех, тоненький, худенький; несколько приглуповат и, как говорят, *без царя в голове*, — один из тех людей, которых в канцеляриях называют пустейшими. (Н. В. Гоголь «Ревизор»)

Во втором предложении фразеологизм-прилагательное *без царя в голове* является именной частью составного именного сказуемого, при этом глагол-связка опущен, поскольку сказуемое употреблено в форме настоящего времени.

3. Знали бы бойцы, близ какого богатства они тут храпели *без задних ног!* (Анатолий Приставкин «Ночевала тучка золотая»)

В следующем предложении фразеологизм *без задних ног* (*крепко*) отвечает на вопрос *как?* и в предложении является обстоятельством образа действия.

В следующих предложениях фразеологизмы *гвоздь программы* и *буря в стакане воды* являются подлежащими, а фразеологизм *на ровном месте* – обстоятельством образа действия.

4. Внимание, господа, *гвоздь программы* — индейка с орехами! (Василий Аксенов «Любовь к электричеству»)

5. Еще одна *буря в стакане* воды произошла *на ровном месте*. (Леонид Зорин «Юпитер»)

6. «Тпрр-уу!..» — останавливает бойкий, *себе на уме*, ямщик запыхавшихся коней, чтоб снова сказать пассажиру «пожалуйста!..» (А. А. Черкасов «Кара»)

В последнем предложении фразеологизм *себе на уме* (*хитрый*) отвечает на вопрос *какой?* и является в предложении определением.

4. На какой слог падает ударение в выделенном слове во фразеологизме?

1. до морковкина **заговенья**
2. говорит по **душам**
3. гол как **сокол**
4. кричит как **оглашенный**
5. всем **сестрам** по серьгам

1. **ЗА́ГОВЕНЬЕ** (за́говины, запусты, мясопустье; от говеть «поститься») – у верующих: последний день перед постом, в который верующим разрешается есть скоромное, то есть не постную пищу. Поскольку морковь – постная еда, данный фразеологизм означает *никогда*. Ударение падает на первый слог.

2. Во втором фразеологизме сохранилось устаревшее ударение *по душáм*.
3. *Соко́л* во фразеологизме *гол как сокол (бедный)* означает не птицу, а стенобитное орудие, сделанное из бревна или чугунного бруса. Ударение падет на второй слог, что поддерживает рифма.
4. Фразеологизм *кричит как оглашенный* имеет такое произношение: *кричит как оглаш[`э]нный*.
5. Во фразеологизме *всем сестра́м по серьга́м* также сохраняются устаревшие варианты: *всем сестра́м по серьга́м*.

5. Что означают данные фразеологизмы?

1. **ДО** **МОРКОВКИНА** **ЗАГОВЕНЬЯ** (ШУТЛ.) — неопределенно долго, **до** времени, которое никогда не наступит, **до** бесконечности.
2. **Значение** разг., с кем (**говорить**, беседовать и т. п.) дружески, искренно, откровенно.
3. **Гол как соко́л** — идиоматическое выражение, обозначающее состояние крайней бедности. Эта русская идиома пришла из незапамятных времен. Русские воины таким образом долбили стены осажденных городов. **Соко́л** навешивали на железных цепях и, раскачивая, прошибали им крепостные ворота или городские стены.
4. **Оглашенным** называли человека, который готовился **принять крещение**. При этом он проходил оглашение, то есть слушал особый учебный курс основ христианской веры. Понятие это появилось в четвертом веке, когда прекратились гонения на христиан, и христианская церковь в Римской империи была уравнена в правах с языческими религиями.
С этого времени началось массовое крещение язычников. Но, чтобы новообращенные христиане знали во что они верят и как должны теперь жить, возникла необходимость в их обучении, которое в церковной традиции называют «оглашением» или «катехизацией».
5. **Всем сестрам по серьгам** (значение фразеологизма) — всем понемногу, поровну (русская пословица).

Домашнее задание. Укажите вначале фразеологизмы со значением «бездельничать», затем со значением «обманывать» и, наконец, со значением «быстро».

Слома голову; сидеть сложа руки; втирать очки; заправлять арапа; во все лопатки; лодыря корчить; бить баклуши; водить за нос; во весь дух; собак гонять; вводить в заблуждение; высунув язык; со всех ног.

УЧЕБНО – МЕТОДИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Мирзиёев Ш.М. Обеспечение верховенства закона и интересов человека – гарантия развития страны и благополучия народа. – Ташкент: Узбекистан, 2017 – 120 с.
2. Каримов И. А. Наша главная задача – дальнейшее развитие страны и повышение благосостояния народа. – Т.: «Узбекистон», 2010.
3. Каримов И. А. Модернизация страны и построение сильного гражданского общества – наш главный приоритет. – Т.: «Узбекистон», 2010.
4. Каримов И. А. Узбекистан на пороге достижения независимости. – Т.: «Узбекистан», 2011.
5. Богданова Г.А. Уроки русского языка. – М.: Просвещение, 2001.
6. Богданова Г.А., Кириченко Г.И. Материалы для подготовки к экзаменам по русскому языку. – М.: Просвещение, 1997.
7. Голуб И.Б., Розенталь Д.Э. Сборник упражнений по русской орфографии и пунктуации. – М.: Русский язык, 1990.
8. Гольцова Н.Г., Шамшин И.В. Русский язык в таблицах: Учебное пособие. – М.: Русское слово, 2007.
9. Горбачевич К.С. Нормы современного русского литературного языка. – М., 1991.
10. Греков В.Ф., Чижов В.И. Пособие для занятий по русскому языку. – М.: «Мир и Образование», 2008.
11. Дудников А.В. Современный русский язык. – М.: Высшая школа, 1990.
12. Зализняк А.А. Грамматический словарь русского языка: Словоизменение. – М., 2000.
13. Зарипова Д. Н. Методическое пособие по предмету «Практикум по русскому языку». Часть 2.– Т.: «Fan va texnologiya», 2013 – 148 с.
14. Зарипова Д. Н. Методическое пособие по предмету «Практикум по русскому языку». Часть 1.– Т.: «Fan va texnologiya», 2021 – 184 с.

15. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 1.– Т.: «Илм-зиё-заковат», 2021 – 62 с.
16. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 2.– Т.: «Илм-зиё-заковат», 2021 – 67 с.
17. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 3.– Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 62 с.
18. Зарипова Д.Н. Учебное пособие по предмету «Русский язык» – Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 - 356 стр.
19. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 4.– Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 63 с.
20. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 5.– Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 63 с.
21. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 6.– Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 65 с.
22. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 7.– Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 60 с.
23. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 8.– Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 67 с.
24. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 9.– Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 67 с.
25. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 10.– Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 66 с.
26. Зарипова Д.Н. Учебно-методическое пособие по предмету «Практикум устной и письменной речи». Часть 11.– Т.: «Илм-зиё-заковат», 2022 – 63 с.
27. Кайдалова А.И., Калинин И.К. Русский язык. – М.: Изд. Московского университета, 1998.
28. Ковалёв В.П. Практикум по современному русскому языку. – М.: Наука, 2000.
29. Латипов О. Ж., Захарова В. А., Зарипова Д. Н. Современный русский язык

(Синтаксис). – Т.: «ZUXRA BARAKA BIZNES», 2018 – 144 с.

30. Лушникова Н.А. Русский язык в таблицах и схемах. – Санкт – Петербург, 2010.

31. Розенталь Д.Э. Сборник упражнений по русскому языку с диктантами – М.: «Мир и Образование», 2004.

32. Розенталь Д.Э. Русский язык. – М.: Изд. Московского университета, 1997.

33. Розенталь Д.Э. Справочник по пунктуации. – М.: Книга, 2001.

34. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь – справочник лингвистических терминов.

ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

1. <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B8%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D0%B7%D0%B7%D1%80%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5>

Содержание

1.	Рассказ А.П. Чехова «Толстый и тонкий».....	4
2.	Без истории нет будущего.....	11
3.	Фразеология.....	14
4.	Коран – священная книга мусульман.....	20
5.	Аль-Бухари – великий мухаддис.....	39
6.	Изучаем хадисы.....	44
7.	Фразеологический оборот.....	49
8.	Учебно-методическая литература.....	59
9.	Интернет-ресурсы.....	61
10.	Содержание.....	62

ЗАРИПОВА ДИЛЯРА НАИЛЬЕВНА

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ПО ПРЕДМЕТУ
«ПРАКТИКУМ УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ»**

“Илм-зиё-заковат” нашриёти

Нашриёт лицензияси №АИ 274. 15.07.2015 да берилган

Бичими 60x84 ^{1/16}

Times New Roman гарнитураси

Адади 100. Буюртма № 37

Босма табоги 3,8.

Оригинал макет “BOOK MEDIA PLUS” ХКда тайёрланди Манзил: Тошкент,
Чилонзор тумани, Чупон ота, 6-уй

«ADAD PLUS» босмахонасида чоп этилди. Манзил: Тошкент, Бунёдкор шох
кучаси, 24уй